

## Approche philologique de textes en ancien et moyen français

### Titulaire

Craig BAKER (Coordonnateur)

### Mnémonique du cours

FRAN-B320

### Crédits ECTS

5 crédits

### Langue(s) d'enseignement

Français

### Période du cours

Premier quadrimestre

### Campus

Solbosch

## Contenu du cours

Lecture et commentaire d'œuvres médiévales d'un point de vue linguistique et littéraire, avec une attention particulière portée aux aspects lexicaux et stylistiques. De plus, un volet important du cours sera consacré à la textualité médiévale (la diffusion manuscrite et la 'mouvance') et aux pratiques éditoriales modernes.

## Objectifs (et/ou acquis d'apprentissages spécifiques)

Prenant la suite de FRAN-B-215, ce cours vise à consolider et approfondir les connaissances acquises en langue et littérature médiévales. A la fin du quadrimestre, les étudiants devront en mesure de traduire et commenter les œuvres médiévales (commentaire linguistique, littéraire, stylistique), ainsi que de rendre compte des problèmes de transmission et d'édition des textes du Moyen Age.

## Méthodes d'enseignement et activités d'apprentissages

Enseignement ex cathedra.

## Références, bibliographie et lectures recommandées

MOIGNET, G., *Grammaire de l'ancien français*, 2e éd., Paris, 1984.  
– MARCHELLO-NIZIA, C., *La langue française aux XIVe et XVe*

*siècles*, Paris, 2005. – Godefroy, F., *Dictionnaire de l'ancienne langue française et de tous ses dialectes*, 10 vols, Paris, 1881-1902. – Tobler, A. et E. Lommatzsch, *Altfranzösisches Wörterbuch*, 12 vols, Wiesbaden, 1915-2018. – *Dictionnaire du Moyen Français (DMF2020)*, en ligne : <http://www.atilf.fr/dmf/>. – ZINK, M., *Littérature française du Moyen Age*, Paris, 1992. – *Conseils pour l'édition des textes médiévaux*, 3 fasc., Paris, Ecole nationale des Chartes, 2001-2002. – DUVAL, F., *Les mots de l'édition de textes*, Paris, 2015 – VARVARO, A., *Première leçon de philologie* (trad. fr.), Paris, 2017.

## Support(s) de cours

Université virtuelle

## Autres renseignements

### Lieu(x) d'enseignement

Solbosch

### Contact(s)

Craig.Baker@ulb.be

## Méthode(s) d'évaluation

Travail personnel et Examen oral

### Méthode(s) d'évaluation (complément)

Travail écrit et examen oral.

### Construction de la note (en ce compris, la pondération des notes partielles)

Travail écrit (30%), examen oral (70%)

### Langue(s) d'évaluation principale(s)

Français

## Programmes

Programmes proposant ce cours à la faculté de Lettres, Traduction et Communication

BA-LROMA | Bachelier en langues et lettres françaises et romanes, orientation générale | bloc 3